

# SWITZERLAND

Phone: +41 (0) 43 931 61 68

Telegraphic address:

AFS: AFTN: LSSAYOYX

Email: aip@skyguide.ch

skyguide

AIP Services  
P.O. Box  
CH-8602 Wangen bei Dübendorf  
Switzerland

AIC 007/2022 B

Effective Date: 06-OCT-2022

End Date: 22-FEB-2023

Publication Date: 06-OCT-2022

## AP SION, LSGS

### NACHTFLUGPROGRAMM WINTER 2022/2023

### PROGRAMME DES VOLS DE NUIT HIVER 2022/2023

## AP SION, LSGS

### NACHTFLUGPROGRAMM WINTER 2022/2023

Es ist vorgesehen, an festgelegten Daten - jeweils am Mittwoch - Nachtflüge durchzuführen;  
**PPR TEL +41 (0) 27 329 06 00 bis um 1500 LT.**

Der Flugdienst beginnt am Ende der bürgerlichen Abenddämmerung (HRH) und dauert bis 2100 LT.

Für den Nachtflug wird neben den regulären Taxen (REF: AIP, GEN 4.1 LSGS) ein **Zuschlag von CHF 5.-- pro Landung** verrechnet.

Platzrundenflüge sind nach 2000 LT nicht mehr erlaubt!

Date	HRH (LT)	Date	HRH (LT)
2022 NOV 02	1745	2023 JAN 04	1730
2022 NOV 09	1736	2023 JAN 11	1737
2022 NOV 23	1722	2023 JAN 18	1746
2022 NOV 30	1718	2023 JAN 25	1755
2022 DEC 07	1717	2023 FEB 01	1805
2022 DEC 14	1717	2023 FEB 08	1815
2022 DEC 21	1719	2023 FEB 15	1825
		2023 FEB 22	1836

texte français voir au verso

**- E N D E -**

LSGS

---

## AP SION, LSGS

### PROGRAMME DES VOLS DE NUIT HIVER 2022/2023

Le service de vols de nuit est prévu à des dates fixes le mercredi;

**PPR TEL +41 (0) 27 329 06 00 jusqu'à 1500 LT.**

Le service de vol débute à la fin du crépuscule civil (HRH) et se termine à 2100 LT.

Le **supplément** pour le vol de nuit est de **CHF 5.-- par atterrissage** en plus de la taxe réglementaire

(REF: AIP, GEN 4.1 LSGS).

Les circuits d'aérodrome ne sont pas autorisés après 2000 LT!

Date	HRH (LT)	Date	HRH (LT)
2022 NOV 02	1745	2023 JAN 04	1730
2022 NOV 09	1736	2023 JAN 11	1737
2022 NOV 23	1722	2023 JAN 18	1746
2022 NOV 30	1718	2023 JAN 25	1755
2022 DEC 07	1717	2023 FEB 01	1805
2022 DEC 14	1717	2023 FEB 08	1815
2022 DEC 21	1719	2023 FEB 15	1825
		2023 FEB 22	1836

deutscher Text auf Vorderseite

**- F I N -**

LSGS